



PERIODICO REGIONAL  
INDEPENDIENTE  
TALL. GRAFICOS EL FARO (Foto Coleses)  
Con corresponsales en Santa Rosa, San  
Antonio y Toledo. - Circulación departa-  
mental y en Montevideo.  
PORTE PAGO - APARECE LOS SABADOS  
AÑO II N.º 55  
Sauce, octubre 2 de 1937

Administrador - Gerente responsable: ALBERTO DE HORTA, Cnel. Pedro Peyrán y Constitución - SAUCE - Redactor: MIGUEL MARTINO

## Sobre el Alumbrado Público

### INSISTIENDO

#### Al César lo que es del César

Hace mucho tiempo aduciendo razones de economía fué notoriamente reducido el alumbrado público en nuestra Villa y creemos lo haya sido también en las demás localidades del Departamento, a no ser que existan inexplicables privilegios.

Cuando recién se había llevado a cabo la revolución de Marzo—por así llamarle—la presidencia de la República anunciaba por radio en repetidas ocasiones a todos los ámbitos del país, que sería llevado a la práctica un plan de reajuste presupuestal y de rígidos principios económicos, nosotros apoyamos sin reservas esa idea, y aplaudimos espontáneamente ese proyecto de alta finalidad patriótica.

Cuatro años han transcurrido desde aquella época y francamente en honor a la verdad sea dicho, aún no hemos podido ver por ningún lado esas economías que quizá no podamos observar ni con la linterna de Diógenes.

Opinamos que podrían buscarse otras fuentes de recursos mejores y más positivas que la reducción de la luz, y que al haberse disminuído ésta debió haber sido rebajado automáticamente el impuesto municipal que abona tanto el comerciante como el propietario.

Pero el tiempo pasa y a ésta histórica Villa que fué cuna del jefe de los orientales ni se le da el alumbrado que le corresponde, ni tampoco se le alivia en sus gravámenes.

¿Hasta cuando tendremos que vivir «entre dos luces» como dice el paisano? Vaya uno a saberlo. Ello no inquieta ni preocupa a nuestros hombres de gobierno, que por otra parte conocen muy bien la apatía de nuestro pueblo, entregado de lleno a su trabajo, e incapaz de revelarse aún contra las mayores injusticias.

En lo que respecta a las tarifas particulares que rigen para la luz eléctrica las consideramos excesivamente altas, al punto de que ésta resulta como artículo de lujo.

Por ello en defensa de legítimos intereses que afectan a nuestro pueblo, y creemos que asistidos por razones dignas de ser atendidas, dirigimos nuestra palabra tanto al Intendente

municipal Sr. Eudoro Melo, como a quienes corresponda para que cooperen dentro de los medios que les sea posible a subsanar esa situación tan irregular como perjudicial.

Y como suponemos que todos ellos estarán inspirados en los más sanos y patrióticos propósitos del bien, esperamos no echen en saco roto nuestras observaciones, y den a éste asunto la solución que corresponde.—E. M. V.

#### Debe usarse papel blanco para envolver la carne y el pan

Una ordenanza municipal en vigencia dispone el uso de papel blanco en las panaderías y carnicerías para envolver los artículos que en ellas se expenden, y por lo tanto se ha dispuesto aplicar las multas de rigor a aquellos comercios que no cumplan con esa reglamentación, estando prohibido terminantemente el empleo de papel impreso o de color.

#### EL FARO no llega a destino

#### Una de las cartas recibidas que nos dice del deficiente servicio del Correo

La siguiente nota que nos envía uno de nuestros suscriptores de la Capital, es una demostración concluyente de lo que ya hemos dicho en otras oportunidades sobre la falta de garantías que ofrece el Correo para la correspondencia que se le confía, la que no siempre llega al destinatario, motivando las repetidas reclamaciones que se hacen a esta Administración por falta de envío del periódico. Transcribimos de ella la parte más interesante, que dice así:

«Vea pues como anda el Correo por esta bendita Ciudad. Si Ud. me ha remitido el dia-

rio puntualmente, cosa que no dudo, es vergonzoso lo que sucede. Es repudiable el servicio que presta este personal de Carteros o de distribuidores de la Central, y si les atribuyo responsabilidad, es porque ahí no me parece radique la negligencia,—este personal de correos que cuanto más numeroso y mejor rentado hace peor servicio al pueblo. Por favor que no instruyan sumarios para pretender tapar el cielo con un arnero...

Es doloroso constatar que se juegue así con los intereses de la población, que haya funcionarios capaces de mandar a la quema periódicos que llegan de la campaña reflejando aspiraciones de mayor o menor cuantía, pero siempre respetables y que estos empleados no tengan en cuenta para nada.

Pero amigo Director por hoy basta, porque si siguiéramos escribiendo sobre estos empleados inconscientes, sería tema para un rato largo.»

Como se vé, las pruebas están a la vista. En este caso la Oficina Central de Correos tiene la palabra.

#### LA PRENSA DEL INTERIOR PROTESTA POR EL PRECIO DEL PAPEL

En estos términos editorializa el estimado colega «Ecos del Este», de Rocha:

Sin causa que lo justifique la publicaciones del interior estamos pagando el papel de diario a precios arbitrarios y exorbitantes, planteándose a muchas una difícil situación de subsistencia.

El extralimitado proteccionismo a la producción nacional, escasa y deficiente, y la trufificación del producto, motivan este encarecimiento, puesto que no solo alcanza al papel extranjero, de excelente calidad, que está sometido a las bárbaras tarifas aduaneras, sino que también sube y sube el costo del papel producido por la fábrica nacional, llegándose al caso de suplantarse aquel con éste, pero cobrándose igual precio... Y, como han desaparecido los competidores, no hay más remedio que someterse al inicuo despojo y exacción!

Consideramos que habría que abatir las barreras aduaneras prohibitivas vigentes para el papel que emplea la prensa del interior y también fijar precio mínimo a la venta del papel nacional para evitar el incalificable abuso que se viene cometiendo actualmente por la fábrica monopolista.

Esa es nuestra opinión.

## Muy agradecidos

Agradecemos a todos los amigos y colegas que nos han dedicado palabras de elogio y aliento al cumplir este semanario su primer año de vida. El juicio que les merece nuestra actuación periodística, nos llena de satisfacción.

## Carnet de Salud

Por considerarlo de interés, damos a continuación los incisos del proyecto de ley ya sancionado, que hace obligatorio la posesión del Carnet de Salud para empleados que desempeñan ciertas tareas públicas y para los funcionarios que dependen del Estado. Esta ley entrará en vigencia al año de su promulgación y dispone que el Carnet será obligatorio:

a) Para los obreros o empleados que manipulen o expendan materias alimenticias o sirvan bebidas.

b) Para todo servicio doméstico.

c) Para todo el personal enseñante y de servicios en todas las escuelas públicas y privadas.

d) Para los conductores de aparatos mecánicos que puedan constituir peligro para los demás.

e) Para el personal de las casas de compra-venta de objetos usados.

f) Para los peluqueros y barberos.

g) Para los guardas y revisadores de boletos de tranvías, omnibus y ferrocarriles.

h) Para los boleteros y acomodadores de las salas de espectáculos públicos.

Se dispone así mismo que en el Carnet de Salud se harán constar las tareas que el poseedor del mismo está inhabilitado para desempeñar.

Se establece, además, en su articulado que después que entre en vigencia dicha ley no se podrá ingresar a la Administración Pública sin poseer el Carnet de Salud que declare al interesado exento de toda enfermedad contagiosa o crónica que lo inhabilite para el cargo respectivo.

El Carnet de Salud, para conservar validez, deberá ser visado anualmente, después del mismo trámite prescripto para la obtención.

## En pocas líneas

Según nuestros informes, en fecha próxima se iniciarán los trabajos de refacción de la Parroquia de La Sagrada Familia, de esta Villa, medida que conceptuamos muy acertada dado el estado en que se encuentra actualmente su parte exterior, donde la acción del tiempo ha dejado en forma visible sus huellas.

—En la transmisión del jueves por C. X. 48 Radio Femenina de «Canelones cultural e informativo», se dió lectura a un artículo nuestro titulado

Sigue en la 8.ª pág.

## JUBILACIONES GENERALES

### Problema de seria preocupación

— XII —

Los hay aquellos que después de haber derrochado medios de fortuna hereditarios, gestionan un cargo público como medio de enmendar o recuperar algo de lo perdido en frivolidades, sin mirar en el mañana, ni preocuparles sean o no una manifiesta nulidad, que es lo más probable en la mayoría de los casos.

Quien fué incapaz de administrar bienes propios, malgastándolos en pavonearse y figurarla ante los imbéciles y los que se dejan impresionar por espejismos o evanescimientos, se padece un gravísimo error confiarle una misión pública, sea de la importancia que fuere.

Esos también, a su tiempo, — o antes si pueden justificar servicios de dudosa procedencia, aún figurando en el escalafón de funcionarios, — gestionarán «su bien merecida» jubilación, bien mal adquirida en algunos casos.

El que no adquiere un medio de vida o porvenir honesto, no tiene derecho a considerarse, ni a que se le considere persona de bien.

En lo que nuestra paciente tolerancia permita el ingreso a la administración de elementos de dudosa hombría de bien, quien sale directamente perjudicado es el funcionario correcto y sin tacha, — que no sabe de subterfugios ni otros recursos de mala ley, propios de gentes sin moralidad y por lo mismo el menos preferido, — por una parte, y por la otra el Estado mismo.

A la dotación de Inspectores, — que, como ya creemos anticipáramos no fuera necesario excedieran de tres, — bien podría fijarse la asignación de 18 o 20 mil pesos anualmente.

Según se acuerdan sueldos fabulosos para no realizar nada mayormente útil, el indicado por nuestra parte a Inspectores Investigadores, fuera bien modesto; por cuanto la misión de éstos sería de proficuas resultancias, que fuera la de evitar se juegue con los dineros del pueblo, con la facilidad que más o menos aún se realiza al menor descuido.

Fuera el medio y sin agitar-se mayormente, que proporcionaría, a nuestros gobernantes señalar sin ninguna duda a los funcionarios que no fueran una amplia garantía en la Administración Pública.

No por el hecho de que se imponga a un alto funcionario — y aún cuando no lo sea — una misión rodeada de entorpecimientos, por qué sí, quiere decir sea de una mayor eficacia, con lo que se quiere significar que si nuestros gobernantes interesaran saber donde está y cual es el funcionario que no mereciera la confianza

que en él depositara, no fuera necesario ni aún la medida que nos proponemos indicar.

Sin embargo, planteado el problema en la forma irregular que lo está, de no establecerse la investigación previa y rigurosa a toda designación de empleados, no quedaría otro remedio que la creación de Inspectores con las atribuciones ya mencionadas. — NOLLARIVI.

Continuará.

### Guía Profesional

*Dr. Pedro Repetto*

Médico - cirujano SAUCE

*Dr. Miguel Civitate*

Médico - cirujano SAUCE

*Dr. L. Daniel Vidart*

Cirujano - dentista SAUCE

*Seferina Elizaga de Giacosa*

Partera SAUCE

*C. Alberto Vanini*

ARQUITECTO

Miguelete 1458. Teléfono 46945

### Escribanía Pública

— DE —

Manuel Casaravilla y  
Carmelo R. González

SAUCE

Anunciar es vender.

## FARMACIA "DEL PUEBLO"

Siempre la más barata  
y mejor surtida

Servicio Nocturno

Teléfono N.º 44

SAUCE

### Escuche Ud. Don...

Por FRAY CANDIL



Como decía un conocido político: si las intenciones mataran, sus semejantes más próximos estarían acribillados a puñaladas.

Porque usted es de esos hombres que en forma directa o indirecta viven sembrando cizañas y haciendo insinuaciones malevolentes con respecto a la reputación ajena.

En esa forma realiza una obra malísima y forma injustamente el desprestigio de los demás, cuya vida y milagros parecen interesarle tanto en el sentido del mal.

Probablemente con eso conseguirá hacerse odioso y tal vez sufra más de un disgusto, ya que no todos han de estar dispuestos a tolerar sus demasías.

Regenérrese usted, señor, y sea más comprensivo y humano con su prójimo.

No está bien eso de andar tejiendo intriguillas y menoscabando los prestigios ajenos.

Corrija-se, que en ello va involucrado su propio interés personal.

No olvide que quien siembra vientos, cosecha tempestades...

## LA CONFIANZA

— Sastrería, Tienda y Mercería —

de ELIAS MIGUEL

— PRECIOS BAJÍSIMOS —

— SAUCE (Dpto. Canelones) —

## PANADERIA "ARTIGAS"

ESPECIALIDAD EN PAN DE SANDWICHES E INTEGRAL. BIZCOCHOS Y GALLETAS DE TODAS CLASES. PAN RALLADO.

— REPARTO A DOMICILIO —

ENRIQUE INTROINI

SAUCE  
(Opto. de Canelones)

**TIENDA, MERCERIA Y PERFUMERIA**  
ARTÍCULOS PARA HOMBRES  
— ARTIGAS —

Tiendas hay muchas, pero como esta ninguna, pues sus precios están bajando día a día presentando siempre novedades.—Acuí no se creeña en absoluto a nadie.

**JORGE JURE JALIFE**

SAUCE

Dpto. de Canelones

**De San Antonio**  
**En el Radio Club**

La Comisión Directiva de nuestro centro Social que resultó electa en asamblea de asociados, ha distribuido los cargos en la siguiente forma: Presidente, Doctor Angel Leira Otero; Vice Pte. Victorio Durante; Tro, José E. Cabrera; Biblioteca ia, Juan G. Percovich; Srio., Juan Arrien Jaureguiberry; Vocales: Constantino Martínez y Doctor Victorio Casella.

Esperamos una destacada actuación en las tareas que para bien de nuestra primera institución social le ha sido confiada a ésta nueva Comisión.

**El baile**

A juzgar por el entusiasmo reinante, el baile realizarse en el día de hoy en el amplio Salón Scarsi a beneficio de la Escuela de ésta, resultará muy lucido.

**Viajeros**

Regreso a ésta después de pasar unos días en Montevideo el Sr. J. Arrien Jaureguiberry y flia. También la Srta. Laura Sardeña Robaina.

Para unos días en ésta la Srta. Coca Sánchez.

Han visitado esta localidad las Srtas. Irma y Luisita Pizorno, Aída Gancio y su señora mamá.

Procedente de Montevideo la Sra. María L. Z. de Dabarca y su Srta. hija Coca.

También los jóvenes Ademar Arrien, Juan Rama y Adolfo Pereyra. A Montevideo las Sras.

Antonia B. de Durante e hija, Felicia P. de Soca y sus hijas Ofelia y María Emilia.

También la Srta. Elsa Percivale y su hermanita Gladys. Para el mismo punto los Sres. Rogelio Martínez Gatti y el Cura encargado Francisco Lavega.

OJOS NEGROS.

**"Mentor"**

**NUEVA REVISTA NACIONAL**

Se anuncia para dentro de breves días la aparición de una nueva revista uruguaya con el nombre de «Mentor», la que por su estilo y presentación se considera que tendrá franca aceptación, pudiendo figurar sin desmedro entre las más cotizadas. Dirigirá esta publicación el conocido y activo periodista Sr. Serafín Cordero Criado, lo que constituye una garantía para su éxito.

**Se casa José Saravia**

José Saravia, que figurara como personaje central en el ruidoso proceso seguido por el alevoso crimen perpetrado en la estancia «La Ternera», parece que está dispuesto a contraer nuevas nupcias con una distinguida señorita, hermana de un conocido doctor en abo-

**REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS**

Suscribase mensualmente o encargue con anticipación las que prefiera a Héctor Giacusa.

ANEXO: Reparto de frutas a domicilio, a precios bajos. - - Sauce

gacia.

Al ser absuelto quedará Saravia rehacer su hogar tan tragicamente deshecho?

picacias, los recelos, los alardes y los ruinosos preparativos bélicos; se discute la posibilidad de otra contienda armada.

Realmente, para los hombres del nuevo mundo, la política europea es inexplicable. Nosotros no alcanzamos a comprender que los estadistas busquen la felicidad de los pueblos por los laberintos de la soberbia, de la envidia y el odio; no comprendemos, tampoco que los pueblos acepten como felicidad la ruina y la matanza.

Ante tan monstruosos extravíos de la razón del sentimiento, percibimos la realidad del alma nueva que nos alienta y nos guía por distintos derroteros que los seguidos por las pasadas civilizaciones.

Se nos ha supuesto soñadores a los que confiamos en una humanidad respetuosa del derecho y de la justicia entre los hombres y entre las naciones; se ha negado la existencia del americanismo como fundamento de política internacional y

**ECOS DE UNA VELADA**

A raíz de repetidas preguntas que se nos han formulado acerca de quienes fueron los autores de los decorados que se exhibieron en la velada pro Biblioteca del 18, debemos decir, falseando nuestra palabra empeñada, que esas telas fueron preparadas y pintadas en colaboración por los jóvenes Mirto y Wilson Rodríguez Saettone y Sra. de Rodríguez, teniendo también su parte don Fausto; todos los cuales son merecedores de un aplauso por su aporte a la obra de la Biblioteca.

Herimos su modestia, pero nuestra franqueza merece perdón.

**"Casa Víctor"**

**BARATILLO Y TIENDA LA LINDA LINDA**

La Tienda que vende más barato de plaza.

Como obsequio a todos sus favorecedores sorteará en la última lotería de 1937 los siguientes artículos:—1er. premio, 1 juego mantel con 6 servilletas.—2.º premio, 1 valija para viaje.—3er. premio, 1 cinturón para dama o caballero.

Frente a la Plaza, entre la Farmacia Puig y Panadería Introini

**Nuestra posición espiritual**

como definición del patriotismo; pero los hechos reiteradamente prueban que nuestra posición espiritual es en el mundo elevada y venturosa.

Constancio C. Vigil  
(De «Lisabones»)

**CAFE "ROMERO"**

de JOSÉ ROMERO

Restaurant a la Carte y servicio de Confeitería atendido por su propio dueño

Frente a la Avenida Artigas

Teléfono La Uruguaya, 36.

SAUCE

EL FARO

EN SANTA ROSA

Periódico Regional Independiente

**Le conviene tener presente**

Las colaboraciones deben venir firmadas aunque aparezcan con seudónimo.

La Dirección se reserva el derecho de publicar solamente las que crea convenientes.

Los originales no se devuelven sean o no publicados.

Si usted desea hacer trabajos de imprenta, vea a nuestro agente en Santa Rosa, Sr. Julio Méndez.

Frente a la Plaza.

**CUPON**

**DE SUSCRIPCIÓN A EL FARO**

de 193

Sr. Administrador de EL FARO. -- Sauce

Solicito de Ud. se sirva remitir ese periódico, a la siguiente dirección:

Nombre .....

Domicilio .....

Suscripción mensual a EL FARO \$ 0.25

Recibos de alquiler en libretas de 50, se venden a 0.25 en esta imprenta.

# FOOT - BALL

## ARTIGAS Y ALBION TRIUNFARON EL DOMINGO

### MERECIDA VICTORIA DEL ARTIGAS

Estudiantes de Odontología, tal como lo habíamos anunciado se presentó en ésta Villa el pasado domingo, jugándose a primera hora el match reservas que resultó empatado, en un goal por bando.

Luego bajo las órdenes del Sr. Sofía se alinearon las escuadras superiores, terminando el primer tiempo con una división de honores, no obstante haber impresionado los locales como el conjunto más capacitado.

Reiniciadas las hostilidades el dominio artiguista se acentuó de tal manera, que de haber imperado la lógica el score hubiese señalado cifras elevadas, pues la delantera de éstos sostuvo un duelo emocionante con la defensa visitante que tuvo en el golero su mejor hombre.

El numeroso público que presenciaba la brega puso en evidencia una vez más que el prestigio del Artigas está profundamente arraigado en el ambiente deportivo de la localidad.

Cabe destacar que en ambos conjuntos formaron prestigiosas

figuras del balompié uruguayo. No terminaremos éste breve comentario sin antes expresar nuestro sincero agradecimiento por los elogiosos conceptos vertidos para nuestra institución y sus autoridades, tanto por los odontólogos, como por el caballeresco deportista Sr. Bertoni, presidente del Salus F. C.

Para mañana el Club Salinera Nevada será el rival del Artigas, descontándose que presenciaremos de nuevo una lucha emotiva, técnica e interesante.—X.

### Magnífica fiesta deportiva

El domingo, con motivo de la visita del capacitado equipo del Salus F. C. de Montevideo, el Albion Social Club cumplió una brillante faceta de su carrera Deportiva—Social.

En las horas de la mañana, llegó a ésta la numerosa delegación del Salus, siendo entusiastamente recibida por una comisión designada al efecto, que dió la bienvenida, acompañándola hasta la sede social. A las 13 horas, inicióse la jor-

nada deportiva con el encuentro de las reservas de dichas instituciones, en el que triunfaron los muchachos del Albion, luego de reñida e interesante lucha, por dos tantos a uno.

El bello sexo, bastante bien representado por cierto, ponía una nota de alegría y se notaba inusitada impaciencia por presenciar el encuentro de fondo. Al llamado del Juez Sr. Carlos Lúngaro, aparecieron los jugadores al field. Movieron los locales, y su carga bien llevada fue rematada con violento tiro por su centro delatero en forma desviada. El serio aviso de la delantera «albionista», produjo cierto marco en la defensa «salustiana» y ello dió motivo a un fogueo continuo sobre su valla, la que sólo por milagro no cayó en esta oportunidad. Al promediar el time, se habían equilibrado bastante las acciones, jugándose en forma pareja, hasta que una inteligente jugada del delantero Cañetti, puso en ganancia a los locales al habilitar en momento oportuno a su inside Piriz, quien en buena forma abrió el score a favor de su team.

Luego de esta conquista, el desconcierto reinó en filas del Salus, que aprovecharon nuestros muchachos para aumentar el tanteador a dos goales. Después de esto se experimentó un ligero repunte en las acciones del cuadro visitante, que vieron cristalizar sus esfuerzos

en la obtención de un goal a su favor, terminando esta etapa con el triunfo parcial del Albion por 2 tantos a 1.

Cumplido el descanso reglamentario, inicióse el 2do. tiempo. En este time el Albion sigue presionando y Cañetti fué el encargado de obtener un nuevo goal para su equipo, con lo que el score arrojaba estas cifras: locales tres, visitantes uno.

Este nuevo contraste no amilanó por cierto a los del Salus y otra variante sufrió el tanteador al conquistar el inside Aguilar el segundo tanto para su equipo.

La terminación del partido encontró al Albion en pleno minio y la mala suerte solamente impidió que lograra una victoria más concluyente. Puede catalogarse de muy buena la actuación de la muchachada del Albion, que con esta brillante victoria, deja entrever una gran levantada, para bien de sus parciales.—DURANT

### River Sauce (2) P. Manga (1)

### BRILLANTE TRIUNFO DE RIVER

Domingo 26 de Setiembre, fecha inborrable para la entusiasta muchachada del River, al obtener merecido triunfo frente a un cuadro de reconocidos méritos como el Peñarol Manga.

Inician las reservas el partido en esta tarde gloriosa, terminando empatado en 1 goal

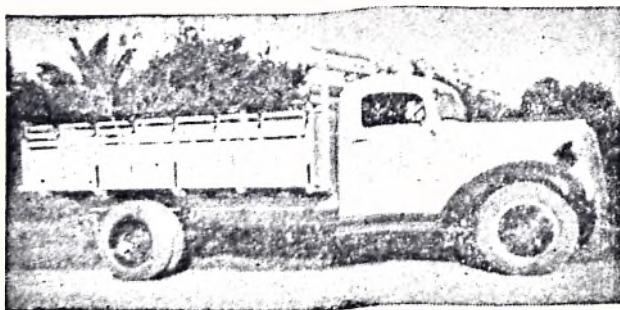
PINTURAS  
D U C O

# TALLER URUGUAY

SOLDADURA  
AUTÓGENA

DE

## José R. Silva



Este taller se ha especializado en la construcción de carrocerías y cabinas de todas clases, contando con una instalación completa de maquinaria eléctrica moderna y personal competente.

Además atiende cualquier trabajo concerniente a los ramos de Herrería y Carpintería

S A U C E

por bando.

La go entran al field los primeros equipos, formando River su escuadra así: Minetti, Colacho y Delpiaso; Toreli, Ruggero y Perdomo; Ghersi, Abascal, Peyrán, Barretto y Delgado. Se inicia el partido en medio de los aplausos de los parciales de ambos bandos. A los 30 minutos los locales consiguen abrir el score, luego los del River mediante precisas combinaciones empatan por intermedio del novel centro delantero Peirán; po-

co después terminó el primer tiempo.

Reiniciado el encuentro el juego es lucido y entusiasta, notándose que los del River están dispuestos a luchar por el triunfo y la suerte no tardó en definir el match a su favor; fué así que a los 37 minutos, en rotables jugadas de sus delanteros, el mismo Peirán consigue el goal del triunfo, terminando el match River Sauce (2) P. Manga (1).—A. M.

## - DE SANTA ROSA -

### Velada

El domingo 26 de setiembre ppdo. hizo su presentación en el escenario del Social Club, un conjunto de aficionados de la vecina localidad del Sauce, poniendo en escena la interesante comedia dramática de Edmundo Bianchi «La Quebra» y la pieza cómica de Martínez Paiva, «Ya tiene comisario el Pueblo». Como se trata de un conjunto de aficionados que recién empieza en la difícil tarea del arte teatral podemos decir que su desempeño, no fué todo lo feliz que hubiera sido de esperar, pero abrigamos la certidumbre de que si persiste en su loable empeño llegará a destacarse netamente, pues hemos notado que algunos elementos no carecen de las dotes necesarias para triunfar.

Demás está decir que el público recibió con marcada simpatía a los noveles actores, aplaudiéndolos en muchos pasajes de las obras citadas.

Aunque no figuraba en el programa tomó parte en la velada el conocido artista excén-

trico Antonio Nipoli, quien hizo las delicias del público con sus aplaudidas interpretaciones.

Esperamos que no será esta la última vez que tengamos el placer de ver por aquí a ese simpático conjunto y los exhortamos a que sigan por la ruta emprendida para que en día no lejano, puedan cristalizar sus esfuerzos en una brillante realidad.

### Enfermos

En el Sanatorio para Obreros y Empleadas fué operada con

**PELUQUERIA Y PERFUMERIA**  
 DE RUDECINDO RODRIGUEZ  
 Especialidad en Cortes de Melena y Cabello. - - Precios módicos  
 SANTA ROSA DPTO. CANELONES

éxito la señora Josefa R. de Mustari.

En el mismo Sanatorio, se encuentra internada la señora Carmen G. de Vignoli.

Se encuentra en Montevideo, también por motivos de salud la señora Adela C. de Gómez.

### Recordatorio

El 25 del mes ppdo. cumplió un año de la muerte de aquella bondadosa niña que se llamó Esmeralda Lareu.

Arrancada al cariño de los suyos en plena juventud, cuando recién empezaba a vivir, su desaparición dejó un hondo vacío en su hogar, y una inmensa pena en el ánimo de todos los que la trataron. Con tal motivo, fué recordada en ese día por sus familiares y amigas quienes depositaron en su tumba su ofrenda floral.

### Irene F. de Batista

1.er aniversario de su muerte

En ocasión de cumplirse el 26 del mes de Setiembre ppdo. el 1.er aniversario de la muerte de la señora Irene F. de Batista, cuya desaparición fué tan hondamente lamentada, en esa fecha, sus familiares y amigos le tributaron el homenaje del recuerdo.

CLAVEL DEL AIRE.

### Siluetas

ELISA PEÑA

Morocha de ojos hermosos, negros como el azabache, ojos vivaces e inquietos y de mirar penetrante.

Su boca, de labios rojos que al carmín causan envidia, es un cáliz desbordante, de canciones y sonrisas.

Son sus mejillas lozanas como pétalos de rosa, que en la mañana despiertan cuando los besa la aurora.

Entre las hebras sedosas de su espesa cabellera canta su sonata el viento y la noche se recrea.

EL DUENDE.

### Comentarios

El corazón de Melo Mentodo que hasta hace un tiempo marchaba aceleradamente gracias a las tiernas miradas del chico del lunar, ha sufrido un grave des-

CONSUMA VINOS

“GALLO”

QUE ELABORA SAETTONE  
 BODEGA

VILLA NUEVA

SAUCE

«Un vaso de vino GALLO en cada comida, alcanza para recuperar las fuerzas perdidas en un día de trabajo».

# TALLERES GRAFICOS

## “EL FARO”

CALLES CONSITUICION Y COR NEL PEDRO PEYRAN

SAUCE

### IMPRESIONES EN GENERAL

CARTELES - FACTURAS DE COMERCIO - TALONARIOS - PARTICIPACIONES DE ENLACE - INVITACIONES PARA FUNERAL - RECORDATORIAS - TARJETAS DE VISITA - ETIQUETAS PARA BODEGUEROS - ETC. ETC.

AGENTE EN SANTA ROSA: - JULIO MENDEZ

# U. de T. del U.

## Horario de INVIERNO 1937

A regir del día 1<sup>RO</sup>. DE ABRIL hasta nuevo aviso

### S A L I D A S

PARA	Montevideo	SAUCE	Villanueva	Santa Rosa	San Bautista	Castellanos	San Ramón	CHAMIZO
San Ramón y Villanueva	6.15	7.20	7.45	7.50	8.05	8.20	8.35	
Chamizo	7.55	9.00		9.30	9.45		10.15	10.30
Santa Rosa y Villanueva	9.05	10.10	10.30	10.35				
San Ramón	10.15	11.20		11.50	12.05		12.35	
Sauce	11.25	12.30						
Chamizo	12.10	13.15		13.45	14	14.15	14.30	14.45
San Ramón	14.25	15.30		16.00	16.15		16.45	
San Ramón	15.25	16.30		17.00	17.15		17.45	
Sauce	16.25	17.30						
Chamizo	16.25	17.30		18.00	18.15	18.30	18.50	19.05
Sauce - Villa Nueva	16.55	17.55	18.20					
Santa Rosa	17.25	18.30		19.00				
San Ramón	17.40	18.45		19.15	19.30		20.00	
San Ramón	18.25	19.30		20.00	20.15		20.45	
Sauce	20.10	21.15						
San Ramón (Lunes)	1.00	1.55		2.20	2.35		3.00	

### R E G R E S O S

CHAMIZO	San Ramón	Castellanos	San Bautista	Santa Rosa	Villanueva	SAUCE	Montevideo	DE
				6.45		6.30	7.30	Sauce
	6.15	6.30	6.45	7.00		7.15	8.15	Santa Rosa
7.00	7.15	7.35	7.50	8.05	8.10	8.30	9.30	San Ramón
	8.55		9.25	9.40		10.10	11.10	Chamizo
	10.10		10.40	10.55		11.30	12.30	San Ramón
					11.10	11.30	12.30	Sauce - Villanueva
						12.40	13.40	Sauce
11.15	11.30	11.50	12.05	12.25		13.00	14.00	Chamizo
				13.40		14.10	15.10	Santa Rosa
	14.00	14.20	14.35	14.50		15.20	16.20	San Ramón
	15.00		15.30	15.45		16.10	17.10	San Ramón
16.00	16.15		16.45	17.00		17.30	18.30	Chamizo
	17.45	18.05	18.20	18.35	18.25	19.00	20.00	San Ramón
Domingos	18.45		19.15	19.30		20.00	21.00	San Ramón (Domingos)

SE LES RUEGA A LOS SRES. PASAJEROS QUE TODA QUEJA DEL SERVICIO O DEL PERSONAL, LA FORMULEN DIRECTAMENTE A LAS OFICINAS DE ESTA "UNION", EN EL SAUCE.

La Comisión de Tráfico.

En Montevideo:  
Agencia Pérez  
Río Negro, 1671

Sauce, marzo de 1937.

ESTE HORARIO ANULA LOS ANTERIORES

renso.

Con motivo de solucionar un conflicto con «su morocha», estuvo en la villa el joven F. P.

No se sabe a ciencia cierta a quien pertenece en la actualidad el corazón de D. C.

Siguen cordiales las relaciones de los jóvenes A. R. y la sugestiva morocha P. H.

Para el próximo número tenemos un «caudal» de informaciones importantes. Hasta pronto.

El Duendecillo Blanco.

~~~~~

Para el día de Difuntos

Ramos de flores artificiales hay extenso stock, haciéndose también de encargo. - Precios bajísimos.

JULIO MENDEZ  
Santa Rosa

Calera "Toledo"

CALERA Y DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAÍS.

— DE —

Inocencio V. Garin

ESTACION TOLEDO

# A ELLAS

(Cariñosamente a las colaboradoras que se escudan bajo estos seudónimos).

Esta mañana de primavera  
Pletórica de ensueños mil,  
Propicia de optimista quimera  
Augurio de dicha venidera,  
Visité mi jardín.

Y entre las flores tiernas y hermosas  
Que sonreían a mi pasar,  
Fragante y dulce la «Malva Rosa»  
Era mecida con ansia loca,  
¡Por la suave brisa primavera!

Ostentando ufano sus colores  
El «Clavel del Aire», crecía allí,  
Que junto a otras hermosas flores  
Como una nota bella de amores,  
¡Se destacaba en mi jardín!

En mis ojos sentí brotar el llanto  
Por una «Flor Marchita», que quiso  
Celoso el viento, para apagar su en-  
Más no había podido arrebatar en tanto,  
¡Su aspecto dulce, su aire triunfal!

Y entre sus verdes hojas, las últimas  
En vano su belleza trataban ocultar,  
Estas dulces, candorosas, «Flores Modes-  
Ponían en esta clara mañana de fiesta  
¡La nota diáfana de la humildad!

## Tus ojos negros

Brillan tus ojos... como brilla la luna tu boca divina... que invita a besar son pétalos de rosas... que abren y se

Tus ojos... ojos negros... coronados de largas pestañas sedosas que dicen palabras que los labios callan... que han visto... tantas cosas!

Pity.

JUAN PABLO LAVAGNINI  
Y  
FELIPE ALBERTO CASAO

— ESCRIBANOS —

SUCESIONES - VENIAS - PARTICIONES

Préstamos Hipotecarios cualquier cantidad. - Vendemos campos para agricultura - Solares en el Sauce

Consultenos personalmente o por carta.

Teléfs. 81996 y 45576. - Rincón 436  
MONTEVIDEO

Hice con ellas un ramillete  
Y con ternura, con emoción,  
Acariciélas tan que suavemente  
Y luego quedo... muy dulcemente,  
¡Las puse junto a mi corazón!

Santa Rosa, Setiembre del 37.

AMALIA BERRONDO.

Relojes JOYERIA DEL PLATA  
 Alhajas - DE -  
 Platería COLUCCI Y CRISTOBAL  
 Brillantes

Talleres DE - - - Una casa de confianza  
 Relojería para sus compras



RIO NEGRO, 1672  
 A 50 metros de la Estación  
 del Ferro Carril Central  
 Teléf. Autom. 8 41 49 MONTEVIDEO

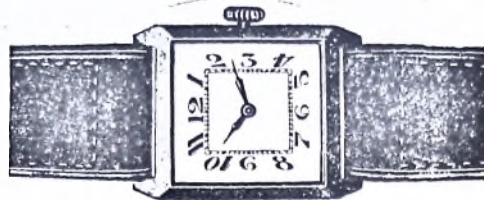
Radios  
 Bazar  
 Discos  
 Vietrolas  
 Fábrica  
 de Alhajas

OFRECE GRANDES REBAJAS



Reloj-pulsera para señori-  
 ta, cromados, máquina sui-  
 za \$ 6.00

El mismo modelo encha-  
 pado en oro \$ 12.00



Pulsera: - cromadas, para hombre, con extensible,  
 varios formatos \$ 3.80



Reloj cromado áncora  
 \$ 1.00



Reloj-pulsera, cromados, con extensible  
 \$ 2.80



Juego anillos com-  
 promiso en oro 12 K.  
 \$ 10.=



Prendedores-fantasia desde \$ 0.30



CINTILLOS en oro  
 y plata desde \$ 1.80



DESPERTADORES en cromo, di-  
 versos modelos, desde \$ 3.00



Anillo oro para niños  
 \$ 1.20



Anillos de fantasía  
 con piedras de color  
 \$ 0.30



Anillos de sello de plata  
 para hombre \$ 2.80



Anillos para niño  
 en plata \$ 1.00  
 " oro " 2.50

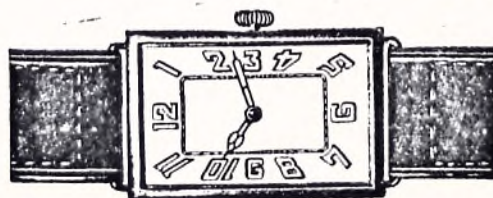


Bombilla de plata 800/00 garantida

\$ 1.00

GARANTIMOS  
 POR  
 ESCRITO

TODAS NUESTRAS VENTAS



Pulseras cromada, áncoras, máquinas suizas legítimas,  
 DESDE \$ 8.50  
 muy finas, con extensible cromado

Quando efectúe  
 su compra  
 solicite el  
 obsequio para  
 su niño

# CARNET SOCIAL

## ENLACES —

Realizose el sábado pasado la conjunción matrimonial del Sr. Pedro F. Bentancor con la Srta. Ada M. Dopazo Furest.

Actuaron de padrinos los padres de la desposada, Don Santiago Dopazo López y Sra. Carmen Furest de Dopazo.

La ceremonia religiosa fué bendecida en el altar mayor por el presbítero Santos Alfaro, luciendo el interior del templo, alhajado al efecto, una magnífica presentación, acudiendo numerosas familias, lo que pone de manifiesto el aprecio que se le profesa a la flamante pareja.

—Está anunciado para el 14 del cte., el enlace del Sr. Vicente Rodríguez con la Srta. Genevieve Monfort, pareja esta que goza de la mayor estima en nuestro medio social.

## TUVO ÉXITO EL BAILE DEL SÁBADO

Realizose el sábado en la sede del Club Social, dentro de un ambiente selecto y en medio de la mayor animación, la reunión danzante programada por su Comisión Directiva, de la que participaron algunas personas de otras localidades. Fué una hermosa fiesta, que perdurará en el espíritu de los que concurrieron.

## CUMPLEAÑOS

El 29 del pasado festejó su onomástico la Sra. Josefa S. de Rodríguez, quien se vió rodeada de sus amistades y familiares.

—En el día de hoy festejará sus cumpleaños la Sra. María Angélica Arias de Loza, motivo que aprovecharán sus relaciones para cumplimentarla.

—En ésta semana cumplió años la gentil Srta. Rogelia Batista García, recibiendo una serie de felicitaciones de parte de sus allegados.

—El 29 del mes fenecido el joven Carlos Alberto Torres cumplió años, aprovechando sus amigos esa oportunidad para obsequiarle con una cena que transcurrió en un ambiente de camaradería.

## EL FESTIVAL PRO BANDAS

El domingo realizose en el Social Club de Sta. Rosa, el festival programado a beneficio de las Bandas de Sauce y de aquella localidad, ofrecido por un conjunto de jóvenes de ésta Villa.

Dada la finalidad de la velada, nos sorprendió la escasa concurrencia de público, que hubiera sido menor si no se contaran las personas que fueron de Sauce para asistir al mismo. Esto influyó sobremedida en la calidad del espectáculo ofrecido, ya que al saberse que ni siquiera se salvaban los gastos, cundió el desánimo en la entusiasta muchachada, que deseaban contribuir con su labor al sostenimiento de estos conjuntos musicales, y la interpretación de las obras anunciadas, fué bastante inferior a la realizada no ha mucho en ésta

Pero si no hubo apoyo del

público, en cambio hubo un cúmulo de atenciones de parte de la Comisión de Banda y autoridades del Club, lo que hizo que todos se retiraran gratamente impresionados por el trato recibido.

Lamentamos esta defeción del pueblo santaroesense, que no sabemos a que atribuir.

## Matinée danzante

La Comisión del Club Social «19 de Junio» ha dispuesto que desde mañana domingo, de 17 a 20 horas, se realicen en esos días Vermouth—danzantes, de las que podrá participar sus asociados e invitados.

## En el Salón "La Amistad"

Como lo veníamos anunciando, el sábado 25 realizose en casa del Sr. José P. Bentancor un baile, el que adquirió brillantes proporciones.

## ALBION CLUB INAUGURA ESTA NOCHE SU SEDE

La Directiva del Albion Club inaugurará hoy oficialmente su sede con un baile de gala, que promete adquirir lucidos contornos. Para esta oportunidad se ha dispuesto todo convenientemente, de manera que los asistentes puedan disfrutar del máximo de comodidades. Actuará una excelente orquesta.

## Actividades Deportivo-Social

Con motivo de la visita de los estudiantes de odontología, realizada el domingo último la Comisión Directiva de S. Artigas organizó en honor de los mismos una reunión danzante en el Cine Artigas, que adquirió mucha brillantez.

En retribución a las muchas atenciones de que fueron objeto de parte del Club Salus en otras oportunidades, Albion Club les obsequió el domingo con un baile que se realizó en su sede, la que resultó chica para contener al público.

## CINE ARTIGAS

La empresa de este cine ofrece mañana una verdadera primicia para nuestro público: la última creación de Libertad Lamarque, estrenada recientemente en Montevideo con singular éxito, «Besos brujos». Esta producción de la exquisita actriz y excelente cancionista, ha tenido los mas favorables comentarios. Véala mañana domingo en esta sala.

## Agradecimiento

El encargado de la formación de la Banda de Sauce, cree un deber agradecer la buena voluntad de las personas que intervinieron en el festival pro Bandas, y así lo hace por estas líneas.

## Confidencial

El: S. C. M.; ella: E. C., dos jóvenes de campaña que se dice han roto las relaciones. ¿Volverán a reanudarlas?

## FOOT-BALL

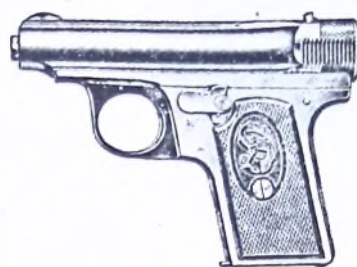
Mañana Albion recibirá la visita del conocido Club Hora Colonial de Montevideo.

## ARMERÍA Esteban Botta

AV. GENERAL FLORES, 2205

TELEFONO 23862

MONTEVIDEO



La Armería "ESTEBAN BOTTA" comunica a su clientela el traslado a su nuevo y amplio local, en la Av. Gral. Flores, 2205 esq. Martín García, a 100 metros del Mercado Agrícola, donde encontrarán todo lo necesario para sus cacerías a los mejores precios, como ser:

Cartuchos cargados con las mejores pólvoras sin humo inglesa E. C. ó Diamond Smokeless, Cal. 12, \$ 5.60; cal. 16, \$ 5.00; cal. 20, \$ 5.00; cal. 24, \$ 4.80; Cal. 28, \$ 4.60; cal. 32, \$ 4.40; cal. 410 (12 mm.), \$ 3.50.  
Con pólvora negra inglesa, Curtiss, cal. 16, \$ 4.60. -- Lefauchez, cal. 16 \$ 5.50.  
Cartuchos vacíos «Solis», cal. 12, \$ 2.00; cal. 16, \$ 2.45; cal. 20, \$ 2.45; cal. 24, \$ 2.40; cal. 28, \$ 2.40; cal. 32, \$ 2.30; cal. 410 (12 mm.), \$ 2.20.  
Lefauchez, cal. 16 \$ 3.00.  
Cartuchos montecristo, cal. 9 mm., doble carga, Orbea, ciento \$ 1.40; Gevelot, ciento \$ 2.20; Sinoxid, Alemanes, no oxidan los caños, con munición templada, ciento \$ 2.40; Cartuchos 9 mm., triple carga, alemanes, ciento \$ 3.20.  
Bulas montecristo, 9 mm., ciento \$ 1.50; balas doble carga, 9 mm., ciento \$ 4.00.  
Pólvoras E. C. Sporting N.º 3, inglesa, la mejor pólvora que se importa, lata de 200 gramos, \$ 1.60.  
Diamond Smokeless, lata de 100 gramos, \$ 0.90; lata de 200 gramos, \$ 1.70.  
Dupont Buk, lata de 226 gramos, \$ 2.00.  
Pólvora negra Curtiss y Harveys Inglesa, kilo, \$ 2.60.  
También tenemos pólvoras Indian Dupont, Principe Fernando y otras marcas.  
Fulminantes para cartuchos, cal. 6.45, ciento \$ 0.55.  
Fulminantes Estrella para escopeta cargar boca, ciento, \$ 0.20; millar, \$ 1.85.  
Munición, bolsa de 10 kgs., \$ 3.20.  
Tacos con tapas de 14 mm. espesor, ciento, \$ 0.35.  
Cartuchos todo de bronce en cal. 12, 16, y 20, ciento \$ 10.00; en cal. 24, 28, y 32, ciento \$ 8.00; en cal. 410 (12 mm.), ciento \$ 6.00.  
Redes porta caza de 2 hilos, \$ 1.50, 2.00, 2.50, y 3.00.  
Morrales con red y bolsillo grande, \$ 3.00 y 3.50.  
Cartucheras, cal. 16, \$ 1.50.  
Gran surtido cuchillería, puñales, navajas de afeitar e injertar, tijeras peluquero y de podar.  
Escopetas de 1 y 2 caños de renombradas marcas, como ser: Ideal, Saint Etienne, Bayar, Winchester, Victor Sarrasqueta, Stevens, Harrington.

## DE SANTA ROSA

### CUMPLEAÑOS

Los esposos Bruni - Cabot brindaron un lunch con motivo de cumplir 1 año su hijo Cachito, participando las relaciones infantiles de este simpático pibe. Luego de los pibes tambien tuvimos parte los grandes, tratándose de sus familiares y amigos.

— El 26 del mes de Setiembre ppdo. festejó su cumpleaños la niña Gladis Hernández Giménez, realizándose una fiesta de la cual participaron sus amistades y familiares.

Festejó sus 13 (trece) años la simpática jovencita Elsa Robaina.

### BAILE

El sábado 9 de Octubre se realizará en el conocido salón de los Sres. Percovich Hnos. un baile, que está llamado a tener gran éxito.

### EL ENCAPUCHADO

## EN POCAS LINEAS

Viene de la 1.ª pág.

«Dijo Rodó», aparecido en el número anterior, con lo que demuestra su solidaridad con los conceptos vertidos en el mismo sobre la Biblioteca local. Esta audición la ofrece todos los jueves a las 19 horas, la Biblioteca «Gabriela Mistral» de Canelones.

—Nuestra gentil colaboradora Amalia Berrondo, dió la bienvenida a los aficionados saucences en la velada pro Bandas, quedando todos agradecidos por los conceptos vertidos, incluso el Sr. Nípoli.

—La Palabra, el periódico «que no se rompe ni se dobla», de Tandil (R. A.), que dirige el Sr. Juan Ramón Ramírez, ha cumplido cuatro años.

—Por dos años más—desde el 6 de Febrero de 1937—fué prorrogada la ley que autoriza a los jefes de las Oficinas del Registro Civil a celebrar matrimonios gratuitos entre personas que carezcan de recursos.

—En «El Eco» de Pando hemos visto transcripto en lugar preferente, el artículo de nuestro inteligente colaborador F. A. C., titulado: Subirá la Contribución?, por reputarlo el colega de sumo interés general.

\*—El 30 de setiembre quedó cerrado el plazo para la inscripción cívica en el país. Se dice que habrá prórroga.

—Cien años de su creación como Departamento cumplirá en fecha próxima Lavalleja (Minas), preparándose para esa oportunidad grandes festejos en conmemoración del centenario.

## DE INTERES

Para que puedan viajar comodamente todo aquel que desee participar de los festejos de mañana que en honor de Santa Teresita se realizará en las localidades de Santa Rosa y Chamizo, la U. de T. del U. reforzará los servicios de que actualmente dispone.

### BUZON

E.— Correspondencia llegó ayer hora 11 por eso se suprimió algo. Mañana irá a esa. «Miosotis»—Tendría sumo interés en hablar con Ud.

M.—La dirección del propietario de la película es Cuba del Norte, 3639.—H.